

UNIVERSITÄT GREIFSWALD

Philosophische Fakultät
Institut für Slawistik



Ankündigungen und Kommentare

der Lehrveranstaltungen zur Slawistik
im Sommersemester 2019

UNIVERSITÄT GREIFSWALD, INSTITUT FÜR SLAWISTIK
Ernst-Lohmeyer-Platz 3, 17489 Greifswald
Tel. (03834) 420 3230, Fax: (03834) 420 3231
<https://slawistik.uni-greifswald.de/>

Inhalt

Mitarbeitende des Instituts für Slawistik.....	3
Sprechstunden.....	4
Termine und Fristen.....	5
Studienberatung.....	5
Lehrveranstaltungen für das Sommersemester 2019.....	6
B.A. Slawistik.....	6
Lehramt Polnisch/ Lehramt Russisch.....	11
M.A. Slawische Philologie.....	17
M.A. Sprachliche Vielfalt (LaDy).....	20
M.A. Kultur – Interkulturalität – Literatur (KIL).....	26
Polonicum.....	27
Ukrainicum.....	29
General Studies.....	30
DaF/ DaZ.....	35
Kommentare aller Lehrveranstaltungen.....	36
Sprachwissenschaft.....	36
Literaturwissenschaft.....	44
Landes- und Kulturstudien.....	50
Fachdidaktik.....	53
Spracherwerb.....	55
Polnisch.....	55
Russisch.....	57
Tschechisch.....	59
Ukrainisch.....	59

Mitarbeitende des Instituts für Slawistik in der Lehre

Geschäftsführung des Instituts für Slawistik

Prof. Dr. phil. Andreas Ohme, E 66, Tel. 3215, andreas.ohme@uni-greifswald.de

Institutssekretariat

Stefanie Braun, E 67, Tel. 3230, Fax: 3231, slawist@uni-greifswald.de

Slawische Sprachwissenschaft

Prof. Dr. phil. Bernhard Brehmer, E 64, Tel. 3222, bernhard.brehmer@uni-greifswald.de

Prof. h.c. Dr. phil. Dr. h.c. Harry Walter, E 60, Tel. 3210, walter@uni-greifswald.de

M.A. Tatjana Kurbangulova, E 44, Tel. 3234, tatjana.kurbangulova@uni-greifswald.de

Slawische Literaturwissenschaft

Prof. Dr. phil. Andreas Ohme, E 66, Tel. 3215, andreas.ohme@uni-greifswald.de

Dr. phil. Ute Marggraff, E 63, Tel. 3211, ute.marggraff@uni-greifswald.de

Ukrainische Kulturwissenschaft

JProf. Dr. phil. Roman Dubasevych, E 62, Tel. 3233, roman.dubasevych@uni-greifswald.de

Dr. phil. habil. Cornelia Mannewitz, E 65, Tel. 3224, cornelia.mannewitz@uni-greifswald.de

Dr. phil. Anastasija Kostiučenko, E 52, Tel. 3207, anastasija.kostiucenko@uni-greifswald.de

Lektorat Polnisch

Dr. phil. Marek Fiałek, E 51, Tel. 3213, fimarco@uni-greifswald.de

M.A. Karin Ritthaler-Praefcke, E 44, Tel. 3223, ritthale@uni-greifswald.de

Lektorat Russisch

M.A. Vladimir Arifulin, E 58, Tel. 3252, vladimir.arifulin@uni-greifswald.de

Lektorat Tschechisch

M.A. Ivana Ters Cechova, E 58, Tel. 3212

Lektorat Ukrainisch

M.A. Tamara Münzer, E 57, Tel. 3217, tamara.muenzer@uni-greifswald.de

Fachdidaktik

M.A. Agnieszka Zawadzka, E 57, Tel. 3639, agnieszka.zawadzka@uni-greifswald.de

Emeriti

Prof. em. Dr. phil. habil. Ulrike Jekutsch, Hans-Fallada-Straße 11, R. 207, Tel. 3220, jekutsch@uni-greifswald.de

Prof. em. Dr. phil. habil. Manfred Niemeyer, niemeyer@uni-greifswald.de

Sprechstunden

Prof. Dr. Bernhard Brehmer	Mi 10-12 und n.V.
JProf. Dr. phil. Roman Dubasevych	Mi 15-16 und n.V.
Prof. Dr. Andreas Ohme	Di 14-15 und n.V.
M.A. Vladimir Arifulin	n.V.
Dr. phil. Marek Fiałek	Do 9-10
Dr. phil. Anastasija Kostiučenko	Mo 14-15
M.A. Tatjana Kurbangulova	Fr 14-15
Dr. phil. habil. Dr. Cornelia Mannewitz	Fr 13-14
Dr. phil. Ute Marggraff	Mi 10:45-11:45 und n.V.
M.A. Tamara Münzer	Mi 10:15-11 und n.V.
M.A. Karin Ritthaler-Praefcke	Mi 12-13
M.A. Ivana Ters Cechova	n.V.
Prof. h.c. Dr. phil. Dr. h.c. Harry Walter	Di 12-13
M.A. Agnieszka Zawadzka	Di 16-17 und n.V.

Aktuell auf der Homepage:

<https://slawistik.uni-greifswald.de/>

Veranstaltungsorte

Die Seminarräume E.18, 2.05, 2.06, und 3.28 befinden sich am Ernst-Lohmeyer-Platz 3; SL III (Audimax) in der Rubenowstraße 1; SR 027, 030, 137 und 142 in der Wollweberstraße 1.

Semestereröffnung: 01.04.2019, 12:15 Uhr,
Ernst-Lohmeyer-Platz 3, Raum 2.05

Der planmäßige Unterricht beginnt nach der Eröffnungsveranstaltung ab 14:15 Uhr in den angegebenen Räumen.

Um eventuelle zeitliche Korrekturen und Verlegungen absprechen zu können, bitten wir, unbedingt zur ersten Lehrveranstaltung anwesend zu sein.

Bitte informieren Sie sich über weitere Angebote vor Beginn des Sommersemesters. Diese werden regelmäßig auf der Homepage des Instituts aktualisiert.

Termine im Sommersemester 2019

Semesterzeit:	01.04.2019–30.09.2019
Vorlesungszeit:	01.04.2019–13.07.2019
Exkursions- und Projektwoche:	11.06.2019–15.06.2019
Einschreibung:	04.02.2019–29.03.2019
Rückmeldefrist für das WS 2019/2020:	15.07.2019–09.08.2019
Nachfrist (gebührenpflichtig):	10.08.2019–06.09.2019

Studienberatung

Allgemeine Studienberatung Slawistik einschl. Anerkennung extern erbrachter Leistungen: Dr. phil. Ute Marggraff

Bei speziellen Problemen wird Sie Frau Dr. Marggraff ggf. an weitere Mitarbeiter der Slawistik verweisen.

Studienberatung Polonicum: Dr. phil. Marek Fiałek

Studienberatung Ukrainicum: M.A. Tamara Münzer

Verantwortlicher für das ERASMUS+ –Programm: Prof. h.c. Dr. phil. Dr. h.c. Harry Walter

Räume, Sprechzeiten, Telefonnummern und E-Mail-Adressen entnehmen Sie bitte den Beschreibungen des Mitarbeiterverzeichnisses.

Lehrveranstaltungen für das Sommersemester 2019

Über die Inhalte der Lehrveranstaltungen informieren Sie sich bitte in den nachstehenden Ankündigungen und Kommentaren.

B.A. Slawistik

Sprachwissenschaft

Aufbaumodul Sprachwissenschaft II

Angebot 1:

Mo 10-12 4015387 und Mo 8-10 4015389	SR 2.05	Kommunikative Grammatik im Russischen (Seminar) Harry Walter
oder Do 12-14 4015381	SR 2.05	Russische Lexikologie und Lexikografie (Seminar, in russischer Sprache) Harry Walter
oder Fr 14-16 4015383	SR 2.05	Frühe russische und sowjetische Soziolinguisten (Seminar) Cornelia Mannewitz

Angebot 2:

Mo 14-16 4015391 und Di 14-16 4015393	SR 027	Nun schlägt´s 13! Zahlen und Ziffern in der slawischen und der deutschen Idiomatik (Seminar) Harry Walter
oder Do 8-10 4015379	SR 2.05	Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter
	SR 2.05	Grundlagen der Textlinguistik (Seminar) Anastasija Kostiučenko

Angebot 3:

Do 10-12 4015395 und	SR 2.05	Geschriebene und gesprochene Formen des Polnischen und Tschechischen (Vorlesung) Bernhard Brehmer
----------------------------	---------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Do 8-10 SR 2.05 **Grundlagen der Textlinguistik** (Seminar)
4015379 Anastasija Kostiučenko

Literaturwissenschaft

Basismodul Einführung in die Literaturwissenschaft

Mo 12-14 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)
4015407 Andreas Ohme

und

Di 10-12 SL III **Einführung in die slawistische Literaturwissenschaft.
Theorien und Methoden** (Seminar)
4015405 Ute Marggraff

Aufbaumodul Literaturwissenschaft I/II

Angebot 1:

Di 16-18 SR 2.05 **Aspekte der Erzähltheorie** (Seminar)
4015411 Andreas Ohme

und

Mo 14-16 SR 2.06 **Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag,
Holodomor...** (Seminar)
4015419 Roman Dubasevych

oder

Mo 12-14 SL III **Texte der altrussischen Literatur aus der Perspektive
des *Eigenen* und des *Fremden*** (Seminar)
4015415 Ute Marggraff

Angebot 2:

Di 16-18 SR 2.05 **Aspekte der Erzähltheorie** (Seminar)
4015411 Andreas Ohme

und

Do 14-16 SR 2.05 **Abschied von der Romantik? Effekte des Realen und
slawische Literaturen** (Seminar)
4015421 Roman Dubasevych

oder

Mi 12-14 SR 2.05 **Mythen, Chroniken und Legenden in den
slawischen Literaturen. Fiktion und Fakten** (Seminar)
4015417 Ute Marggraff

Landes- und Kulturstudien

Angebot Polonistik:

Do 10-12 4015427	SR 030	Schlaglichter der polnischen Geschichte (Seminar) Marek Fiałek
und		
Di 14-16 4015425	SR 2.06	Polnisches Brauchtum und Tradition. Teil 2 (Seminar) Karin Ritthaler-Praefcke

Angebot Russistik:

Do 16-18 4015423	SR 2.06	Geschichte und Landeskunde Russlands bis zu Ivan dem Schrecklichen. Teil 1 (Seminar) Cornelia Mannewitz
und		
Di 12-14 4015429	SL III	Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von Politik und Kunst (Seminar) Ute Marggraff

Angebot Ukrainistik:

Mo 14-16 4015419	SR 2.06	Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor... (Seminar) Roman Dubasevych
und		
Do 12-14 4015381	SR 2.05	Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine (Seminar) Cornelia Mannewitz

Spracherwerb

Polnisch

Spracherwerb Ib

Di 12-14 4015431	SR 2.06	Grammatische Übungen Marek Fiałek
und		
Do 9-10 4015433	SR 2.17	Lektüre/ Textproduktion Marek Fiałek
und		
Mi 10-12 4015435	SR E.18	Konversation Marek Fiałek

Spracherwerb IIb

Mo 10-12 4015437 und	SR 027	Konversation Marek Fiałek
Di 8-10 4015439 und	SR 2.05	Grammatische Übungen Karin Ritthaler-Praefcke
Fr 8-10 4015441 und	SR 2.05	Textproduktion Karin Ritthaler-Praefcke
Fr 10-12 4015443 und	SR 2.05	Präsentationen auf Polnisch Karin Ritthaler-Praefcke
Mi 12-14 4015445	SR E.18	Leseverständnis Marek Fiałek

Russisch**Spracherwerb Ib**

Di 12-14 4015453 und	SR 142	Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin
Do 12-14 4015455 und	SR 2.06	Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin
Fr 12-14 (14 tägl.) 4015457	SR 2.06	Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin

Spracherwerb IIb

Di 10-12 4015459 und	SR 142	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Mi 10-12 4015461 und	SR 2.05	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Do 10-12 4015463 und	SR 2.06	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Fr 10-12 4015465 und	SR 2.06	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Do 8-10 4015467	SR 2.06	Sprachkurs 2 Grammatik Vladimir Arifulin

Tschechisch

Spracherwerb Ib

Mi 16-18 SR 030 **Sprachkurs 1**
4015475 Ivana Ters Cechova

und

Mo 10-12 SR 137 **Sprachkurs 1**
4015477 Ivana Ters Cechova

und

Di 8-10 (14 tägl.) SR 137 **Sprachkurs 1**
4015479 Ivana Ters Cechova

Spracherwerb IIb

Mo 16-18 SR 2.05 **Sprachkurs 2**
4015481 Ivana Ters Cechova

und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015485 Ivana Ters Cechova

und

Mi 12-14 SR 027 **Lektüre und Übersetzung**
4015487 Ivana Ters Cechova

Ukrainisch

Spracherwerb Ib

Mo 8-10 SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015489 Tamara Münzer

und

Di 8-10 SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015491 Tamara Münzer

und

Mi 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015493 Tamara Münzer

Spracherwerb IIb

Mo 10-12 SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015495 Tamara Münzer

und

Mi 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015497 Tamara Münzer

und

Di 10-12 SR 137 **Lektüre & Co.**
4015499 Tamara Münzer

Lehramt Polnisch/ Lehramt Russisch

Sprachwissenschaft

Sprachwissenschaftliche Aspekte der Gegenwartssprache (Modul 8)

Angebot 1 (Russistik):

Mo 10-12 4015387	SR 2.05	Kommunikative Grammatik im Russischen (Seminar) Harry Walter
und		
Mo 8-10 4015389	SR 2.05	Russische Lexikologie und Lexikografie (Seminar, in russischer Sprache) Harry Walter
oder		
Do 12-14 4015381	SR 2.05	Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine (Seminar) Cornelia Mannewitz

Angebot 2 (Polonistik):

Do 10-12 4015395	SR 2.05	Geschriebene und gesprochene Formen des Polnischen und Tschechischen (Vorlesung) Bernhard Brehmer
und		
Do 8-10 4015379	SR 2.05	Grundlagen der Textlinguistik (Seminar) Anastasija Kostiučenko

Diachrone Sprachwissenschaft (Modul 11)

Angebot 1 (Russistik):

Mi 16-18 4015385	SR 2.06	Altostslawisch (Seminar) Cornelia Mannewitz
und		
Fr 12-14 4015399	SR 2.05	Russische Birkenrindentexte (Seminar) Tatjana Kurbanglova
oder		
Di 14-16 4015393	SR 2.05	Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter
oder		
Fr 14-16 4015383	SR 2.05	Frühe russische und sowjetische Soziolinguisten (Seminar) Cornelia Mannewitz

Angebot 2 (Polonistik):

Di 16-18 4015401 und	SR 2.06	Lektüre älterer polnischer Texte (Seminar) Bernhard Brehmer
Mo 14-16 4015403	SR 2.05	Geschichte des Polnischen im Spiegel seiner Sprachkontakte (Seminar) Bernhard Brehmer
oder Di 14-16 4015393	SR 2.05	Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter

Literaturwissenschaft

Einführung in die slawistische Literaturwissenschaft (Modul 2)

Mo 12-14 4015407 und	SR 2.05	Einführung in die Literaturwissenschaft (Seminar) Andreas Ohme
Di 10-12 4015405	SL III	Einführung in die slawistische Literaturwissenschaft. Theorien und Methoden (Seminar) Ute Marggraff

Ältere polnische Literatur (Modul 9)

Mi 12-14 4015417	SR 2.05	Mythen, Chroniken und Legenden in den slawischen Literaturen. Fiktion und Fakten (Seminar) Ute Marggraff
und Mi 16-18 4015413	SR 2.05	Polnische Literatur im Zeichen nationaler Identitätsstiftung (Seminar) Andreas Ohme

Ältere russische Literatur (Modul 9)

Mo 12-14 4015415	SL III	Texte der altrussischen Literatur aus der Perspektive des <i>Eigenen</i> und des <i>Fremden</i> (Seminar) Ute Marggraff
und Di 12-14 4015409	SR 2.05	Auf dem Weg zur neueren russischen Literatur (Seminar) Andreas Ohme

Historische Philologie (Modul 5)

Mi 12-14 4015417	SR 2.05	Mythen, Chroniken und Legenden in den slawischen Literaturen. Fiktion und Fakten (Seminar) Ute Marggraff
und Do 16-18 4015397	SR 2.05	Altkirchenslawisch (Seminar) Bernhard Brehmer

Fachdidaktik

Einführung in die Fachdidaktik (Modul 1)

Mo 14-16 4015501	SR 143	Medieneinsatz im Polnisch-/ Russischunterricht Agnieszka Zawadzka
---------------------	--------	-----------------------------------------------------------------------------

Die zweite Lehrveranstaltung ist/ war im Wintersemester zu belegen.

Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts (Modul 2)

Mo 18-20 4015503	SR 2.06	Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts Agnieszka Zawadzka
und individuell 4015505		Schulpraktische Übung Agnieszka Zawadzka

Sprach- und Literaturdidaktik sowie Didaktik der Landes- und Kulturstudien (Modul 3)

Di 18-20 4015507	SR 2.06	Texte und Aufgaben im Polnisch-/ Russischunterricht Agnieszka Zawadzka
---------------------	---------	----------------------------------------------------------------------------------

Die zweite Lehrveranstaltung ist/ war im Wintersemester zu belegen.

Begleitseminar zum Blockpraktikum

Di 10-12 4015509	SR 2.05	Begleitseminar zum Blockpraktikum Agnieszka Zawadzka
---------------------	---------	----------------------------------------------------------------

Landes- und Kulturstudien

Angebot 1 (Polonistik):

Do 10-12 4015427	SR 030	Schlaglichter der polnischen Geschichte (Seminar) Marek Fiałek
und		
Di 14-16 4015425	SR 2.06	Polnisches Brauchtum und Tradition. Teil 2 (Seminar) Karin Ritthaler-Praefcke

Angebot 2 (Russistik):

Di 12-14 4015429	SL III	Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von Politik und Kunst (Seminar) Ute Marggraff
und		
Do 16-18 4015423	SR 2.06	Geschichte und Landeskunde Russlands bis zu Ivan dem Schrecklichen. Teil 1 (Seminar) Cornelia Mannewitz
oder		
Mo 14-16 4015419	SR 2.06	Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor... (Seminar) Roman Dubasevych

Spracherwerb

Polnisch

Spracherwerb Ib

Di 12-14 4015431	SR 2.06	Grammatische Übungen Marek Fiałek
und		
Do 9-10 4015433	SR 2.17	Lektüre/ Textproduktion Marek Fiałek
und		
Mi 10-12 4015435	SR E.18	Konversation Marek Fiałek

Spracherwerb IIb

Mo 10-12 4015437	SR 027	Konversation Marek Fiałek
und		

Di 8-10 4015439 und Fr 8-10 4015441 und Fr 10-12 4015443 und Mi 12-14 4015445	SR 2.05 SR E.18	Grammatische Übungen Karin Ritthaler-Praefcke Textproduktion Karin Ritthaler-Praefcke Präsentationen auf Polnisch Karin Ritthaler-Praefcke Leseverständnis Marek Fiałek
Spracherwerb IVb		
Di 10-12 4015447 und Mi 10-12 4015449 und Mi 12-14 (14 tägl.) 4015451	SR 2.06 SR 2.06	Übersetzung Deutsch-Polnisch Marek Fiałek Übersetzung Polnisch-Deutsch Karin Ritthaler-Praefcke Hören und Sprechen Karin Ritthaler-Praefcke
Russisch		
Spracherwerb Ib		
Di 12-14 4015453 und Do 12-14 4015455 und Fr 12-14 (14 tägl.) 4015457	SR 142 SR 2.06	Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin
Spracherwerb IIb		
Di 10-12 4015459 und Mi 10-12 4015461 und	SR 142 SR 2.05	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin

Do 10-12 4015463 und	SR 2.06	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Fr 10-12 4015465 und	SR 2.06	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Do 8-10 4015467	SR 2.06	Sprachkurs 2 Grammatik Vladimir Arifulin
Spracherwerb IVb		
Mi 8-10 4015469 und	SR 1.13	Sprachkurs 4 Vladimir Arifulin
Fr 12-14 (14 tägl.) 4015471 und	SR 2.06	Textproduktion Vladimir Arifulin
Do 14-16 4015473	SR 2.06	Sprachkurs 4 Vladimir Arifulin

M.A. Slawische Philologie

Sprachwissenschaft

Sprachwissenschaft diachron (Modul 1)

Angebot 1:

Mi 16-18 4015385 und Fr 12-14 4015399 oder Di 14-16 4015393	SR 2.06 SR 2.05 SR 2.05	Altostlawisch (Seminar) Cornelia Mannewitz Russische Birkenrindentexte (Seminar) Tatjana Kurbanglova Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Angebot 2:

Di 16-18 4015401 und Mo 14-16 4015403 oder Di 14-16 4015393	SR 2.06 SR 2.05 SR 2.05	Lektüre älterer polnischer Texte (Seminar) Bernhard Brehmer Geschichte des Polnischen im Spiegel seiner Sprachkontakte (Seminar) Bernhard Brehmer Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter
----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sprachwissenschaft synchron (Modul 5)

Do 8-10 4015379 und Mo 14-16 4015391 oder Do 10-12 4015395	SR 2.05 SR 027 SR 2.05	Grundlagen der Textlinguistik (Seminar) Anastasija Kostiučenko Nun schlägt's 13! Zahlen und Ziffern in der slawischen und der deutschen Idiomatik (Seminar) Harry Walter Geschriebene und gesprochene Formen des Polnischen und Tschechischen (Vorlesung) Bernhard Brehmer
---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sprachwissenschaft Soziolinguistik (Modul 7)

Fr 14-16
4015383 SR 2.05 **Frühe russische und sowjetische Soziolinguisten**
(Seminar)
Cornelia Mannewitz

und

Do 12-14
4015381 SR 2.05 **Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine**
(Seminar)
Cornelia Mannewitz

Literaturwissenschaft Literaturgeschichte/Mediävistik (Modul 6)

Mo 12-14
4015415 SL III **Texte der altrussischen Literatur aus der Perspektive**
des *Eigenen* und des *Fremden* (Seminar)
Ute Marggraff

und

Di 12-14
4015409 SR 2.05 **Auf dem Weg zur neueren russischen Literatur**
(Seminar)
Andreas Ohme

Literaturwissenschaft Komparatistik (Modul 8)

Mi 12-14
4015417 SR 2.05 **Mythen, Chroniken und Legenden in den**
slawischen Literaturen. Fiktion und Fakten (Seminar)
Ute Marggraff

und

Mo 14-16
4015419 SR 2.06 **Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag,**
Holodomor... (Seminar)
Roman Dubasevych

Interkulturelle Kommunikation, Landes- und Kulturstudien (Modul 9)

Di 12-14
4015429 SL III **Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der**
Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen
in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von
Politik und Kunst (Seminar)
Ute Marggraff

oder

Do 14-16
4015421 SR 2.05 **Abschied von der Romantik? Effekte des Realen und**
slawische Literaturen (Seminar)
Roman Dubasevych

oder

Do 16-18
4015423

SR 2.06

**Geschichte und Landeskunde Russlands
bis zu Ivan dem Schrecklichen. Teil 1 (Seminar)**
Cornelia Mannewitz

Spracherwerb

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die Studienberatung bzw. die jeweiligen LektorInnen.

M.A. Sprachliche Vielfalt (LaDy)

Spezielle slawistische Sprachwissenschaft (Modul Slaw-2)

Mo 14-16 4015391	SR 027	Nun schlägt's 13! Zahlen und Ziffern in der slawischen und der deutschen Idiomatik (Seminar) Harry Walter
und Do 8-10 4015379	SR 2.05	Grundlagen der Textlinguistik (Seminar) Anastasija Kostiučenko
oder Do 10-12 4015395	SR 2.05	Geschriebene und gesprochene Formen des Polnischen und Tschechischen (Vorlesung) Bernhard Brehmer

Diachrone slawistische Sprachwissenschaft (Modul Slaw-6)

Angebot 1:

Mi 16-18 4015385	SR 2.06	Altostslawisch (Seminar) Cornelia Mannewitz
und Fr 12-14 4015399	SR 2.05	Russische Birkenrindentexte (Seminar) Tatjana Kurbanglova
oder Di 14-16 4015393	SR 2.05	Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter

Angebot 2:

Di 16-18 4015401	SR 2.06	Lektüre älterer polnischer Texte (Seminar) Bernhard Brehmer
und Mo 14-16 4015403	SR 2.05	Geschichte des Polnischen im Spiegel seiner Sprachkontakte (Seminar) Bernhard Brehmer
oder Di 14-16 4015393	SR 2.05	Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter

Angewandte slawistische Sprachwissenschaft (Modul Slaw-10)

Zu belegen sind drei Veranstaltungen aus dem folgenden Pool an Lehrveranstaltungen:

Mo 14-16 4015391	SR 027	Nun schlägt's 13! Zahlen und Ziffern in der slawischen und der deutschen Idiomatik (Seminar) Harry Walter
Mo 8-10 4015389	SR 2.05	Russische Lexikologie und Lexikografie (Seminar, in russischer Sprache) Harry Walter
Do 12-14 4015381	SR 2.05	Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine (Seminar) Cornelia Mannewitz
Do 10-12 4015395	SR 2.05	Geschriebene und gesprochene Formen des Polnischen und Tschechischen (Vorlesung) Bernhard Brehmer

Landes- und Kulturstudien (Modul Slaw-4)

Do 16-18 4015423	SR 2.06	Geschichte und Landeskunde Russlands bis zu Ivan dem Schrecklichen. Teil 1 (Seminar) Cornelia Mannewitz
und Di 12-14 4015429	SL III	Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von Politik und Kunst (Seminar) Ute Marggraff
oder Do 10-12 4015427	SR 030	Schlaglichter der polnischen Geschichte (Seminar) Marek Fiałek
oder Mo 14-16 4015419	SR 2.06	Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor... (Seminar) Roman Dubasevych

Spracherwerb slawische Erstsprache A2 (Modul Slaw-3)

Polnisch

Spracherwerb Ib

Di 12-14 4015431	SR 2.06	Grammatische Übungen Marek Fiałek
und Do 9-10 4015433	SR 2.17	Lektüre/ Textproduktion Marek Fiałek
und Mi 10-12 4015435	SR E.18	Konversation Marek Fiałek

Russisch

Spracherwerb Ib

Di 12-14 4015453	SR 142	Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin
und Do 12-14 4015455	SR 2.06	Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin
und Fr 12-14 (14 tägl.) 4015457	SR 2.06	Sprachkurs 1 Vladimir Arifulin

Tschechisch

Spracherwerb Ib

Mi 16-18 4015475	SR 030	Sprachkurs 1 Ivana Ters Cechova
und Mo 10-12 4015477	SR 137	Sprachkurs 1 Ivana Ters Cechova
und Di 8-10 (14 tägl.) 4015479	SR 137	Sprachkurs 1 Ivana Ters Cechova

Ukrainisch

Spracherwerb Ib

Mo 8-10 4015489	SR 2.06	Sprachkurs 1 Tamara Münzer
--------------------	---------	--------------------------------------

und Di 8-10 4015491	SR 2.06	Sprachkurs 1 Tamara Münzer
und Mi 8-10 (14 tägl.) 4015493	SR 2.06	Sprachkurs 1 Tamara Münzer

Spracherwerb slawische Erstsprache C1/C2 (Modul Slaw-7)

Polnisch

Spracherwerb

Di 10-12 4015447 oder Mi 10-12 4015449 oder Mi 12-14 (14 tägl.) 4015451	SR 2.06 SR 2.06 SR 2.06	Übersetzung Deutsch-Polnisch Marek Fialek Übersetzung Polnisch-Deutsch Karin Ritthaler-Praefcke Hören und Sprechen Karin Ritthaler-Praefcke
----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Russisch

Spracherwerb

Mi 8-10 4015469 oder Fr 12-14 (14 tägl.) 4015471 oder Do 14-16 4015473	SR 1.13 SR 2.06 SR 2.06	Sprachkurs 4 Vladimir Arifulin Textproduktion Vladimir Arifulin Sprachkurs 4 Vladimir Arifulin
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tschechisch

Spracherwerb

Mi 12-14 4015487	SR 027	Lektüre und Übersetzung Ivana Ters Cechova
---------------------	--------	------------------------------------------------------

Ukrainisch

Spracherwerb

Di 10-12 SR 137 **Lektüre & Co.**
4015499 Tamara Münzer

Spracherwerb slawische Zweitsprache A2 (Slaw-9)

Polnisch

Spracherwerb Ib

Di 12-14 SR 2.06 **Grammatische Übungen**
4015431 Marek Fiałek
und
Do 9-10 SR 2.17 **Lektüre/ Textproduktion**
4015433 Marek Fiałek
und
Mi 10-12 SR E.18 **Konversation**
4015435 Marek Fiałek

Russisch

Spracherwerb Ib

Di 12-14 SR 142 **Sprachkurs 1**
4015453 Vladimir Arifulin
und
Do 12-14 SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015455 Vladimir Arifulin
und
Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015457 Vladimir Arifulin

Tschechisch

Spracherwerb Ib

Mi 16-18 SR 030 **Sprachkurs 1**
4015475 Ivana Ters Cechova
und
Mo 10-12 SR 137 **Sprachkurs 1**
4015477 Ivana Ters Cechova
und
Di 8-10 (14 tägl.) SR 137 **Sprachkurs 1**
4015479 Ivana Ters Cechova

Ukrainisch

Spracherwerb Ib

Mo 8-10 4015489 und	SR 2.06	Sprachkurs 1 Tamara Münzer
Di 8-10 4015491 und	SR 2.06	Sprachkurs 1 Tamara Münzer
Mi 8-10 (14 tägl.) 4015493	SR 2.06	Sprachkurs 1 Tamara Münzer

M.A. Kultur Interkulturalität Literatur (KIL)

Literatur – Kultur – Historizität (Modul 7d)

Mo 14-16 4015419	SR 2.06	Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor... (Seminar) Roman Dubasevych
und Di 12-14 4015429	SL III	Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von Politik und Kunst (Seminar) Ute Marggraff

Literatur – Kultur – Textualität (Modul 9d)

Di 16-18 4015411	SR 2.05	Aspekte der Erzähltheorie (Seminar) Andreas Ohme
und Do 14-16 4015421	SR 2.05	Abschied von der Romantik? Effekte des Realen und slawische Literaturen (Seminar) Roman Dubasevych

Spracherwerb

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die Studienberatung am Institut für Slawistik bzw. die jeweiligen LektorInnen.

Polonicum

Bitte wählen Sie je nach Schwerpunktsetzung (in Sprach- oder Literaturwissenschaft oder Landes- und Kulturstudien) zwei Veranstaltungen aus dem folgenden Angebot aus:

Sprachwissenschaft

Do 10-12 4015395	SR 2.05	Geschriebene und gesprochene Formen des Polnischen und Tschechischen (Vorlesung) Bernhard Brehmer
Do 8-10 4015379	SR 2.05	Grundlagen der Textlinguistik (Seminar) Anastasija Kostiučenko
Mo 14-16 4015391	SR 027	Nun schlägt's 13! Zahlen und Ziffern in der slawischen und der deutschen Idiomatik (Seminar) Harry Walter
Di 14-16 4015393	SR 2.05	Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn bis in die heutige Zeit (Seminar) Harry Walter
Di 16-18 4015401	SR 2.06	Lektüre älterer polnischer Texte (Seminar) Bernhard Brehmer
Mo 14-16 4015403	SR 2.05	Geschichte des Polnischen im Spiegel seiner Sprachkontakte (Seminar) Bernhard Brehmer

Literaturwissenschaft

Mi 16-18 4015413	SR 2.05	Polnische Literatur im Zeichen nationaler Identitätsstiftung (Seminar) Andreas Ohme
und Di 16-18 4015411	SR 2.05	Aspekte der Erzähltheorie (Seminar) Andreas Ohme
oder Mi 12-14 4015417	SR 2.05	Mythen, Chroniken und Legenden in den slawischen Literaturen. Fiktion und Fakten (Seminar) Ute Marggraff

Landes- und Kulturstudien

Do 10-12 4015427 und	SR 030	Schlaglichter der polnischen Geschichte (Seminar) Marek Fiałek
Di 14-16 4015425	SR 2.06	Polnisches Brauchtum und Tradition. Teil 2 (Seminar) Karin Ritthaler-Praefcke

Spracherwerb Polnisch

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die Studienberatung am Institut für Slawistik bzw. die jeweiligen LektorInnen.

Ukrainicum

Sprachwissenschaft

Mo 14-16 4015391	SR 027	Nun schlägt's 13! Zahlen und Ziffern in der slawischen und der deutschen Idiomatik (Seminar) Harry Walter
Do 8-10 4015379	SR 2.05	Grundlagen der Textlinguistik (Seminar) Anastasija Kostiučenko
Do 12-14 4015381	SR 2.05	Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine (Seminar) Cornelia Mannewitz

Literaturwissenschaft

Do 14-16 4015421	SR 2.05	Abschied von der Romantik? Effekte des Realen und slawische Literaturen (Seminar) Roman Dubasevych
und Mo 14-16 4015419	SR 2.06	Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor... (Seminar) Roman Dubasevych

Landes- und Kulturstudien

Mo 14-16 4015419	SR 2.06	Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor... (Seminar) Roman Dubasevych
Do 12-14 4015381	SR 2.05	Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine (Seminar) Cornelia Mannewitz

Spracherwerb Ukrainisch

Bezüglich des Angebots im Bereich Spracherwerb wenden Sie sich bitte an die Studienberatung am Institut für Slawistik bzw. die jeweiligen LektorInnen.

General Studies

Kulturkomparatistik Osteuropa (synchron)

- Di 12-14
4015409 SR 2.05 **Auf dem Weg zur neueren russischen Literatur**
(Seminar)
Andreas Ohme
- und
- Mi 16-18
4015413 SR 2.05 **Polnische Literatur im Zeichen nationaler**
Identitätsstiftung (Seminar)
Andreas Ohme
- oder
- Di 12-14
4015429 SL III **Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der**
Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen
in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von
Politik und Kunst (Seminar)
Ute Marggraff
- oder
- Mo 14-16
4015419 SR 2.06 **Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag,**
Holodomor... (Seminar)
Roman Dubasevych

Kulturformen Nord- und Osteuropa (diachron)

- Di 12-14
4015409 SR 2.05 **Auf dem Weg zur neueren russischen Literatur**
(Seminar)
Andreas Ohme
- und
- Mi 16-18
4015413 SR 2.05 **Polnische Literatur im Zeichen nationaler**
Identitätsstiftung (Seminar)
Andreas Ohme
- oder
- Di 12-14
4015429 SL III **Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der**
Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen
in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von
Politik und Kunst (Seminar)
Ute Marggraff
- oder
- Mo 14-16
4015419 SR 2.06 **Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag,**
Holodomor... (Seminar)
Roman Dubasevych
- oder

Do 10-12 4015427	SR 030	Schlaglichter der polnischen Geschichte (Seminar) Marek Fiałek
---------------------	--------	--------------------------------------------------------------------------

Fremdsprache

Polnisch

Grundstufe

Di 12-14 4015431	SR 2.06	Grammatische Übungen Marek Fiałek
und		
Do 9-10 4015433	SR 2.17	Lektüre/ Textproduktion Marek Fiałek
und		
Mi 10-12 4015435	SR E.18	Konversation Marek Fiałek

Mittelstufe

Mo 10-12 4015437	SR 027	Konversation Marek Fiałek
und		
Di 8-10 4015439	SR 2.05	Grammatische Übungen Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Fr 8-10 4015441	SR 2.05	Textproduktion Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Fr 10-12 4015443	SR 2.05	Präsentationen auf Polnisch Karin Ritthaler-Praefcke
und		
Mi 12-14 4015445	SR E.18	Leseverständnis Marek Fiałek

Oberstufe

Di 10-12 4015447	SR 2.06	Übersetzung Deutsch-Polnisch Marek Fiałek
und		
Mi 10-12 4015449	SR 2.06	Übersetzung Polnisch-Deutsch Karin Ritthaler-Praefcke
und		

Mi 12-14 (14 tägl.) SR 2.06 **Hören und Sprechen**
4015451 Karin Ritthaler-Praefcke

Russisch

Grundstufe

Di 12-14 SR 142 **Sprachkurs 1**
4015453 Vladimir Arifulin

und
Do 12-14 SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015455 Vladimir Arifulin

und
Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015457 Vladimir Arifulin

Mittelstufe

Di 10-12 SR 142 **Sprachkurs 2**
4015459 Vladimir Arifulin

und
Mi 10-12 SR 2.05 **Sprachkurs 2**
4015461 Vladimir Arifulin

und
Do 10-12 SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015463 Vladimir Arifulin

und
Fr 10-12 SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015465 Vladimir Arifulin

und
Do 8-10 SR 2.06 **Sprachkurs 2 Grammatik**
4015467 Vladimir Arifulin

Oberstufe

Mi 8-10 SR 1.13 **Sprachkurs 4**
4015469 Vladimir Arifulin

Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.06 **Textproduktion**
4015471 Vladimir Arifulin

Do 14-16 SR 2.06 **Sprachkurs 4**
4015473 Vladimir Arifulin

Tschechisch

Grundstufe

Mi 16-18 4015475 und Mo 10-12 4015477 und Di 8-10 (14 tägl.) 4015479	SR 030 SR 137 SR 137	Sprachkurs 1 Ivana Ters Cechova Sprachkurs 1 Ivana Ters Cechova Sprachkurs 1 Ivana Ters Cechova
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Mittelstufe

Mo 16-18 4015481 und Fr 8-10 (14 tägl.) 4015485	SR 2.05 SR 2.06	Sprachkurs 2 Ivana Ters Cechova Sprachkurs 2 Ivana Ters Cechova
-------------------------------------------------------------	----------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

Oberstufe

Mi 12-14 4015487	SR 027	Sprachkurs 4 Ivana Ters Cechova
---------------------	--------	-------------------------------------------

Ukrainisch

Grundstufe

Mo 8-10 4015489 und Di 8-10 4015491 und Mi 8-10 (14 tägl.) 4015493	SR 2.06 SR 2.06 SR 2.06	Sprachkurs 1 Tamara Münzer Sprachkurs 1 Tamara Münzer Sprachkurs 1 Tamara Münzer
-----------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Mittelstufe

Mo 10-12 4015495	SR 2.06	Sprachkurs 2 Tamara Münzer
---------------------	---------	--------------------------------------

und
Mi 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015497 Tamara Münzer

Oberstufe

Di 10-12 SR 137 **Lektüre & Co.**
4015499 Tamara Münzer

DaF/ DaZ

Landes- und Kulturstudien

Angebot Polonistik:

Do 10-12 4015427 und Di 14-16 4015425	SR 030 SR 2.06	Schlaglichter der polnischen Geschichte (Seminar) Marek Fiałek Polnisches Brauchtum und Tradition. Teil 2 (Seminar) Karin Ritthaler-Praefcke
---------------------------------------------------	-----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Angebot Russistik:

Do 16-18 4015423 oder Di 12-14 4015429	SR 2.06 SL III	Geschichte und Landeskunde Russlands bis zu Ivan dem Schrecklichen. Teil 1 (Seminar) Cornelia Mannewitz Zwischen Exerzierplatz und Sehnsucht nach der Heimat. Bild- und Textspuren sowjetischer Truppen in Mittel- und Ostmitteleuropa im Spannungsfeld von Politik und Kunst (Seminar) Ute Marggraff
oder Mo 14-16 4015391	SR 027	Nun schlägt's 13! Zahlen und Ziffern in der slawischen und der deutschen Idiomatik (Seminar) Harry Walter
oder Fr 14-16 4015383	SR 2.05	Frühe russische und sowjetische Soziolinguisten (Seminar) Cornelia Mannewitz

Angebot Ukrainistik:

Mo 14-16 4015419 und Do 12-14 4015381	SR 2.06 SR 2.05	Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor... (Seminar) Roman Dubasevych Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine (Seminar) Cornelia Mannewitz
-------------------------------------------------------	------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an die Studienberatung und/ oder die LektorInnen

Kommentare aller Lehrveranstaltungen

Bitte beachten Sie zusätzlich die Ankündigungen im Internet, Aushänge in der Slawistik und wenden Sie sich ggf. an die Studienberatung.

Sprachwissenschaft

Do 8-10 SR 2.05 **Grundlagen der Textlinguistik** (Seminar)
4015379 Anastasija Kostiučenko, LA, B.A., M.A., Polonicum,
Ukrainicum

In der traditionellen Linguistik gilt der Satz als maximale Einheit in der linguistischen Analyse; der zentrale Gegenstand der Textlinguistik ist jedoch der Text. Das Seminar soll somit in die Grundlagen der linguistischen Textanalyse einführen. Nach einem Überblick über die Entstehung und Entwicklung der Textlinguistik sowie nach einer detaillierten Beschäftigung mit dem Begriff des Textes, den Textualitätskriterien, der Textfunktion sowie der Textsortenklassifizierung und -beschreibung sollen anhand von Texten aus verschiedenen Kommunikationsbereichen die einzelnen Analyseschritte erarbeitet und umgesetzt werden.

Literatur:

Brinker, K.: Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 6. Aufl. Berlin 2005.

Gansel, Ch.: Textsortenlinguistik. Göttingen 2011.

Janich, N. (Hg.): Textlinguistik. 15 Einführungen. Tübingen 2008.

Schwarz-Friesel, M., Consten, M.: Einführung in die Textlinguistik. Darmstadt 2014.

Чернявская, В. Е.: Лингвистика текста. Лингвистика дискурса. Москва 2018.

Do 12-14 SR 2.05 **Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine**
4015381 (Seminar)
Cornelia Mannewitz, LA, B.A., M.A., Ukrainicum, DaF

Das Seminar behandelt die sprachliche Kommunikation nationaler Bewegungen in der Ukraine der Gegenwart und geht zum Vergleich auch auf ausgewählte historische Bewegungen ein. Dabei sind unterschiedliche Aspekte von Interesse: verwendete Sprachen, Programmdokumente, Werbestrategien, Medien, Organisationsformen, Persönlichkeiten und natürlich auch die linguistischen Details konkreter Texte. Ukrainische oder russische Sprachkenntnisse sind keine Teilnahmebedingung.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

Fr 14-16
4015383

SR 2.05

Frühe russische und sowjetische Soziolinguisten
(Seminar)
Cornelia Mannewitz, LA, B.A., M.A., DaF

Es gibt gute Gründe für die Annahme, dass die Soziolinguistik in Russland entstand, und zwar viele Jahrzehnte, bevor sie Soziolinguistik hieß. Auf ihrer Grundlage entwickelte sich in den frühen Jahren der Sowjetunion, angeregt durch die gesellschaftlichen Veränderungen, eine perspektivreiche Forschungsrichtung. Allerdings konnte sie unter den Bedingungen wachsender sprach- und kulturpolitischer Einflussnahme auf die Wissenschaft nicht fortgesetzt werden. Erst in den siebziger Jahren erschienen Publikationen, die z.B. Sprachvarietäten wieder in den Blick nahmen. Unsere Aufmerksamkeit gilt der Frühphase der russischen und sowjetischen Soziolinguistik und den sie prägenden Sprachwissenschaftlern mit ihrem Werk.

Literatur:

Alpatov, V.M.: Istorija lingvističeskich učenij. Učebnoe posobie. Moskva 1998.

Berésin, F.M. (Hg.): Reader zur Geschichte der sowjetischen Sprachwissenschaft. Leipzig 1984.

Budziak, R.: Jan Baudouin de Courtenay als Soziolinguist und Sprachsoziologe. Bamberg 1997.

Mi 16-18
4015385

SR 2.06

Altostslawisch (Seminar)
Cornelia Mannewitz, LA, M.A.

Altostslawisch war das, was die gerade christianisierten Bewohner des Kiewer Reiches sprachen, sofern sie nicht Altkirchenslawisch schrieben (aber auch Altostslawisch wurde geschrieben). Mit dem Altostslawischen haben wir die Vielfalt des ostslawischen Sprachraums und den Vorläufer der heutigen Sprachen Russisch, Ukrainisch und Weißrussisch vor uns. Wir fragen nach den Charakteristika dieser Sprache, danach, was sie trotzdem mit dem Altkirchenslawischen zu tun hatte, und dem, was von ihnen in den heutigen Sprachen erhalten ist.

Literatur zur Einstimmung:

Šuležkova, S.G.: Staroslavjanskij jazyk, drevnerusskij jazyk i istoričeskaja grammatika russkogo jazyka. Opyt sopostavitel'nogo izučenija. Učebno-metodičeskoe posobie. Moskva 2016.

Mo 10-12
4015387

SR 2.05

Kommunikative Grammatik im Russischen (Seminar)
Harry Walter, LA, B.A.

Die Lehrveranstaltung in russischer Sprache baut auf den bereits erworbenen theoretischen Kenntnissen auf und will sie durch schwerpunktmäßige Arbeit vertiefen. Grammatik und Lexik werden unter kommunikativem Gesichtspunkt systematisierend in geschlossenen Themenkomplexen behandelt. Ausgangspunkt sind hierzu Texte verschiedener Genres, wobei die moderne Sprache der Presse einen Schwerpunkt bildet.

bildhafte Weise verschiedenste Wertungen und Emotionen aus: *jmd. kann nicht bis drei zählen; ein Drei-Käse-Hoch sein; (hyperbolisch) etwas schon tausendmal gesagt haben; Wenn man eine gute Rede dreimal wiederholt, wird sogar einem Hund schlecht!* Schwejk läßt zu einem Treffen Nach'm Krieg, *um sechs Uhr*. Und man kann sich durchaus eine Situation vorstellen, in der *Drei sind einer zu viel ist*. Da sollte man nicht *alle Fünfe gerade sein lassen*.

Die Veranstaltung will die deutsche und die slawische Idiomatik theoretisch und praktisch vor einem europäischen Hintergrund (besonders dem Polnischen, Russischen und Ukrainischen) untersuchen und sie in einer Form darstellen, die *mit Sieben-Meilen-Stiefeln* neue Erkenntnisse möglich macht, man *um sieben Ecken mit jemandem verwandt sein* kann, und bei manchen Erklärungen nicht zu der Aussage veranlasst, dass *es 13 schlägt*; zumal die Weisheit gilt, dass *dreimal umgezogen einmal abgebrannt* ist.

Die Lehrveranstaltung gibt einen Überblick über das Wesen und die Aufgabengebiete der Phraseologie, einschließlich Parömiologie und der Intertextemik, den Stand der Phraseographie in den slawischen Sprachen. Vergleichende und historische Phraseologie. Applikation der Erkenntnisse am Material der jeweiligen Studienrichtungssprache bzw. Studiensprache. Erkennen, Semantisieren und *Übersetzen* von Phraseologismen; Ermitteln von deren historisch-etymologischer Herkunft, Erkennen der Problematik des aktiven Umgangs mit phraseologischen Einheiten als Nichtmuttersprachler(in).

Bedingung für die Teilnahme ist die Kenntnis des Deutschen und mindestens einer slawischen Sprache (B1).

Literatur:

Braun, P.: Internationalismen – gleiche Wortschätze in europäischen Sprachen. In: Internationalismen. Studien zur interlingualen Lexikologie und Lexikographie, Hrsg. Braun, P. et al. Tübingen 1990, 13–33.

Burger, H.: Phraseologie: eine Einführung am Beispiel des Deutschen. Von Harald Burger. 4., neu bearb. Aufl. Berlin 2010.

Donalies, E.: Basiswissen Deutsche Phraseologie. Tübingen und Basel 2009.

Fink, Z.: Frazеологизмы с numericком компонентом (na materijalu hrvatskih ili srpskih i ruskih frazeologizama). In: Radovi Zavoda za slavensku filologiju 24/1989. S. 81–96.

Numerologija we frazeologii i paremiologii. Red. nauk. E. Komorowska, H. Walter, A. Krzanowska. Szczecin 2017.

Walter H., Mokienko, V. (K) Ein Buch mit sieben Siegeln. Historisch-etymologische Skizzen zur deutschen Phraseologie. Greifswald 2011.

Бирих А. К., Мокиенко В. М., Степанова Л. И.: Русская фразеология. Историко-этимологический словарь. Около 6000 фразеологизмов. 3-е изд., испр. и доп. Москва 2005.

Вальтер, Х., Малински, Т., Мокиенко, В., Степанова, Л.: Русская фразеология для немцев. Санкт-Петербург 2005 [oder später].

Жуков В.П.: Словарь русских пословиц и поговорок. Изд. 3-е, стереотип. Москва 1966.

Михельсон М.И.: Русская мысль и речь. Своё и чужое. Опыт русской фразеологии. Сборник образных слов и иносказаний. Предисловие и комментарии В.М. Мокиенко.

Moskva 1994.

Мршевич-Радович Д.: Числівники у фразеології. Електронний ресурс. Режим доступа: www.rastko.rs/rastko/delo/12644 (дата обращения: 10.6.2015).

Осипова А. А.: Семантика и символика лексем со значением числа в русской, английской и французской языковых картинах мира. Опыт сопоставительного исследования. Автореф. дис. канд. филол. наук. Москва 2008.

Славянские древности. Этнолингвистический словарь. Под общ. ред. Н.И. Толстого. Т. 5. С (Сказка) – Я (Ящерица). Москва 2012.

Di 14-16
4015393

SR 2.05

**Slawische und deutsche Sprachenwelt vom Beginn
bis in die heutige Zeit (Seminar)**

Harry Walter, LA, B.A., M.A., Polonicum

In der Lehrveranstaltung wird zunächst der Wortschatz als *beweglichstes Teilsystem einer Sprache* (Lewandowski) behandelt und anschließend in seinem Wandel untersucht. Nach dem Aufspüren sprachlicher Gegebenheiten, die etwas über die Kultur, das Leben und die Denkweise der Indoeuropäer und ihrer Nachfahren aussagen, wird es darum gehen, den Einfluss der slawischen Sprachen auf den deutschen Wortschatz, insbesondere der neuhochdeutschen Schriftsprache, und des Deutschen auf slawische Sprachen in Lexik und Grammatik als Ergebnis historischer Entwicklungen zu veranschaulichen. Warum heißt die *Wand* so? Wie haben sie gewohnt? Was sagt das über das Leben aus? Wie weit konnten unsere Altvorderen rechnen? Was haben sie gegessen – und was ist davon in den modernen slawischen Sprachen und dem deutschen übriggeblieben?

In der Lehrveranstaltung sollen ausgehend von der Sprache gesellschaftliche Entwicklungen untersucht werden.

Literatur:

Eckert, R., Fleckenstein, Ch. et al.: Geschichte der russischen Sprache. Leipzig 1983.

Jelitte, H., Trokškina, T. (Hgg.): Innerlawischer und slawisch-deutscher Sprachvergleich. Frankfurt a.M. 1995.

Latein und Griechisch im deutschen Wortschatz. Lehn- und Fremdwörter altsprachlicher Herkunft. Neuentw. von O. Wittstock. Berlin 1982 od. später.

Moser, M.: Wechselbeziehungen zwischen slavischen Sprachen (bis zum Ende des 19. Jahrhunderts). In: Welt der Slaven XLIX/2004 (49). S. 159–182.

Müller, K.: Slawisches im deutschen Wortschatz (bei Rücksicht auf Wörter aus den finnougri-schen wie baltischen Sprachen). Berlin 1995.

Panzer, B.: Die slavischen Sprachen in Gegenwart und Geschichte. Sprachstrukturen und Verwandtschaft. Heidelberger Publikationen zur Slavistik. Linguistische Reihe. Bd. 3. Frankfurt/M. u.a. 1991.

Stawnicka, J.: Die Entwicklungstendenzen in der Lexik der polnischen Gegenwartssprache. In: B. Panzer (Hg.): Die sprachliche Situation in der Slavia zehn Jahre nach der Wende. Frankfurt/M., Berlin, Bern 2000. 133–153.

de Vincenz, A.: Sprachkontakte und die Konstituierung des polnischen Wortschatzes. In: Pohl,

A. de Vincenz. (Hgg.): Deutsch-polnische Sprachkontakte. Köln 1986. S. 257–264.
Walter, H., Mokienko, V.M. (K)Ein Buch mit sieben Siegeln. Historisch-etymologische Skizzen zur deutschen Phraseologie. Greifswald 2011.
Zybatov, L. N.: Zu neuen Horizonten der slavistischen Sprachkontakt und Sprachenforschung. In: Die Welt der Slaven XLIII/1998 (43). S. 321–337.
Weitere Literatur wird im Seminar bekannt gegeben.

Do 10-12 SR 2.05 **Geschriebene und gesprochene Formen des
4015395 **Polnischen und Tschechischen** (Vorlesung)
Bernhard Brehmer, LA, B.A., M.A., Polonicum**

Im Mittelpunkt der Vorlesung werden die markantesten Unterschiede zwischen gesprochener und geschriebener Sprache bei den Polen und Tschechen stehen. Da normalerweise geschriebene Formen im Zentrum des Sprachunterrichts stehen, werden wir uns insbesondere mit der gesprochenen Sprache befassen. Dazu werden wir uns zunächst einen Überblick verschaffen, welchen Platz gesprochene Varietäten des Polnischen und Tschechischen in der Varietätentypologie der beiden Sprachen einnehmen und welche anderen Konzepte herangezogen werden können, um die Besonderheiten der gesprochenen Sprache zu beschreiben (Stichwort: Funktionalstil, Register o.Ä.). Besonderes Augenmerk werden wir auf die Beschreibung zweier Varietäten richten: der normalerweise als *język potoczny* bezeichneten Varietät des Polnischen und der *obecná čeština* im Tschechischen. Insbesondere für das Tschechische wird es auch darum gehen, inwieweit die *obecná čeština* von anderen gesprochenen Varietäten (z.B. *hovorová čeština*, *městská mluva*) abgegrenzt werden kann. Ein weiterer Schwerpunkt des Seminars wird sein, aufgezeichnete Texte authentischer gesprochener Sprache mit stilisierter gesprochener bzw. Umgangssprache in literarischen Texten zu vergleichen. Mit anderen Worten: Wie versuchen Schriftsteller gesprochene Sprache ihrer Protagonisten wiederzugeben, und wie stark ähnelt diese stilisierte gesprochene Sprache tatsächlich authentischer mündlicher Kommunikation?

Literatur:

Bayer, L.: Sprachgebrauch vs. Spracheinstellung im Tschechischen: eine empirische und soziolinguistische Untersuchung in Westböhmen und Prag. München 2003.
Bermel, N.: Register Variation and Language Standards in Czech. München 2000.
Boniecka, B.: Potoczność a zachowania językowe Polaków. Lublin 2007.
Ożóg, K.: Ustna odmiana języka ogólnego. In: Bartmiński, J. (Hg.). Współczesny język polski. Lublin 2001, S. 85-98.
Nieckula, F.: Język ustny a język pisany. In: Bartmiński, J. (Hg.). Współczesny język polski, Lublin 2001. S. 99–113.
Townsend, Ch.: A Description of Spoken Prague Czech. Columbus/Ohio 1990.

Do 16-18
4015397

SR 2.05

Altkirchenslawisch (Seminar)
Bernhard Brehmer, LA, M.A.

Das Altkirchenslawische ist die älteste, durch Texte belegte slawische Schriftsprache, deren Entstehung sich relativ genau datieren lässt. Sie wurde um 863 n. Chr. im Großmährischen Reich von den beiden Brüdern Konstantin (besser bekannt unter seinem Mönchsnamen Kyrill) und Method entwickelt, um eine Grundlage für die Verwendung slawischer Texte im Gottesdienst zu schaffen. Das Textkorpus des Altkirchenslawischen umfasst daher nahezu ausschließlich religiöse Texte (v.a. Texte aus der Bibel) und einige Inschriften. Für Slawisten ist das Altkirchenslawische u.a. deshalb relevant, da wir mit diesen Texten einen Einblick in eine Zeit erhalten, in denen die Ausdifferenzierung der slawischen Einzelsprachen noch nicht weit fortgeschritten war. Gleichzeitig zeigt das Altkirchenslawische schon einige markante Züge, die die slawischen Sprachen von anderen indoeuropäischen Sprachen unterscheiden.

Wir werden uns im Seminar sowohl eingehend mit den kultur- und sprachgeschichtlichen Grundlagen beschäftigen, die zur Entstehung des Altkirchenslawischen führten, als auch die sprachliche Struktur des Altkirchenslawischen beschreiben. Diesbezüglich werden die TeilnehmerInnen mit den grundlegenden Laut- und Formenveränderungen vertraut gemacht werden, die die Entwicklung der slawischen Sprachen geprägt haben. Am Ende des Kurses sollten die TeilnehmerInnen in der Lage sein, einfache Texte des Altkirchenslawischen übersetzen und in Bezug auf ihre sprachlichen Merkmale kommentieren zu können.

Literatur:

Leskien, A.: Handbuch der albulgarischen (altkirchenslawischen) Sprache. Grammatik, Texte, Glossar. 11. Aufl. (noch besser eine ältere Auflage!). Heidelberg 2002.

Schaeken, J., Birnbaum, H.: Die altkirchenslawische Schriftkultur: Geschichte - Laute und Schriftzeichen - Sprachdenkmäler (mit Textproben, Glossar und Flexionsmustern). München 1999.

Trunte, N.H.: Slověn'sk'i jazyk. Bd. 1. Altkirchenslawisch. Durchges. Nachdr. der 5., völlig neu bearb. Aufl. München 2005.

Fr 12-14
4015399

SR 2.05

Russische Birkenrindentexte (Seminar)
Tatjana Kurbanglova, LA, M.A.

Im Mittelpunkt dieser Veranstaltung steht die Lektüre altrussischer Birkenrindentexte (russ. *Berestjanye gramoty*) unter sprach- sowie kulturhistorischen Gesichtspunkten. Bei den Birkenrindentexten bzw. -urkunden handelt es sich um die ältesten altostslawischen Sprachdenkmäler: größtenteils sind es Privatbriefe, Rechnungen, Bittschriften, Beschwerden, Mitteilungen und Schreibübungen aus dem 11. bis 15. Jahrhundert aus der Umgebung von Novgorod, die seit etwa 70 Jahren bei archäologischen Ausgrabungen jährlich neu entdeckt werden. Anhand dieser Texte wollen wir uns mit den sprachlichen Merkmalen des Altostslawischen bzw. des Alt-novgoroder Dialektes, in dem die meisten Birkenrindentexte geschrieben sind, beschäftigen. Zugleich eine Einführung in das Altostslawische.

Literatur:

Boretzky, N.: Immanente Geschichte der russischen Sprach. In: Handbuch der sprachwissenschaftlichen Russistik und ihrer Grenzdisziplinen. H. Jachnow (Hg.). Wiesbaden 1998. S. 689-725.

Janin, V. L.: Ja poslal tebe berestu... Moskva 1998.

Zalijnjak, A. A.: Drevnenovgorodskij dialekt, Moskva 2004.

Birkenrindentexte-Datenbank <http://gramoty.ru/birchbark/>

Di 16-18 SR 2.06 **Lektüre älterer polnischer Texte** (Seminar)
4015401 Bernhard Brehmer, LA, M.A., Polonicum

Ziel des Seminars ist es, den TeilnehmerInnen einen Überblick über die Entwicklung des Polnischen vom Beginn der schriftlichen Überlieferung bis in die neupolnische Periode zu verschaffen. Wir werden dazu ausgewählte Texte aus allen Epochen der polnischen Sprachgeschichte gemeinsam lesen und im Hinblick auf sprachliche Besonderheiten kommentieren. So wird Stück für Stück ein Bild der inneren Sprachgeschichte des Polnischen gezeichnet werden. Dies soll die Studierenden dazu befähigen, Besonderheiten im Lautsystem und in der Grammatik des heutigen Polnischen besser zu verstehen. Ganz nebenbei wird damit auch ein Einblick in die Entwicklung der polnischen Geistesgeschichte gegeben werden, wobei dies nicht im Zentrum der Veranstaltung stehen wird.

Literatur:

Długosz-Kurczabowa, K., Dubisz, S.: Gramatyka historyczna języka polskiego. 2. Aufl. Warszawa 2001.

Gehrmann, M., Hentschel, G., Menzel, T.: Textlehrbuch zum Altpolnischen: eine exemplarische Einführung in das altpolnische Schrifttum bis 1543 für die universitäre Lehre. Oldenburg 1999.

Mazur, J.: Geschichte der polnischen Sprache. Frankfurt/M. 1993.

Walczak, B.: Zarys dziejów języka polskiego. 2. Aufl. Wrocław 1999.

Mo 14-16 SR 2.05 **Geschichte des Polnischen im Spiegel seiner
Sprachkontakte** (Seminar)
4015403 Bernhard Brehmer, LA, M.A., Polonicum

Der Wortschatz einer Sprache verrät viel über die Sprach- und Kulturkontakte der jeweiligen Sprachgemeinschaft. Der polnische Wortschatz ist dafür bekannt, sehr viele Wörter aus anderen Sprachen zu enthalten, von den allgegenwärtigen Entlehnungen aus dem Lateinischen und Griechischen über die sehr zahlreichen Germanismen bis hin zu Entlehnungen aus anderen westeuropäischen (Französisch, Italienisch, Englisch) und slawischen Sprachen (Tschechisch, Russisch). Gleichzeitig hat das Polnische auch viele Spuren im Wortschatz der benachbarten Völker (v.a. im Ukrainischen und Weißrussischen) hinterlassen, die ebenfalls Gegenstand des Seminars sein werden. Zunächst werden wir uns mit verschiedenen Typen des Sprachkontakts und ihren möglichen sprachlichen Folgen beschäftigen. In einem zweiten Schritt sollen die

Fremd- und Lehnwörter des Polnischen analysiert werden, wodurch auch ein umfangreicher Blick auf die historischen, sozialen und gesellschaftlichen Entwicklungen geworfen werden soll, denen das Polnische unterlag (z.B. Christianisierung, deutsche Ostkolonisation, Entstehung des Großfürstentums Polen-Litauen, Teilungen Polens im 18. Jh. usw.). Somit dient der Kurs auch als Einführung in die äußere Sprachgeschichte des Polnischen.

Literatur:

Altbauer, M.: Wzajemne wpływy polsko-żydowskie w dziedzinie językowej. Kraków 2002.

Borejszo, M.: Zapożyczenia włoskie we współczesnej polszczyźnie. Poznań 2007.

Karszniewicz-Mazur, A.: Zapożyczenia leksykalne ze źródła niemieckiego we współczesnej polszczyźnie. Wrocław 1988.

Krawczyk, A.: Zapożyczenia leksykalne w sytuacji wielojęzyczności: ukrainizmy i rusycyzmy w gwarze Maćkowiec na Podolu. Warszawa 2007.

Mazur, J.: Geschichte der polnischen Sprache. Frankfurt/M. 1993.

Stachowski, S.: Słownik historyczny turcyzmów w języku polskim. Kraków 2007.

Walczak, B.: Zarys dziejów języka polskiego. 2. Aufl. Wrocław 1999.

Walsleben, R.: Romanische Lehnwörter in polnischen Texten des 17. Jahrhunderts. München 1997.

Literaturwissenschaft

Di 10-12
4015405

SL III

**Einführung in die slawistische Literaturwissenschaft.
Theorien und Methoden (Seminar)**

Ute Marggraff, LA, B.A.

Nicht nur im Studium sind wir fast täglich darauf angewiesen, Texte zu analysieren und die Ergebnisse entsprechend zu präsentieren. Diese Prozesse sollen nicht dem Zufall überlassen, sondern bewusst trainiert und theoretisch abgestützt werden.

Angefangen vom Positivismus und der Geistesgeschichte über den Formalismus und Strukturalismus bis hin zu den Genderstudies und dem Poststrukturalismus sollen deshalb zentrale Methoden der Literaturwissenschaft vorgestellt werden, die anknüpfend an ältere Traditionen der Rhetorik, Ästhetik und Poetik vor allem im 19. und 20. Jh. entstanden sind. Indem wir das komplexe Wechselspiel von Anlehnung und Abstoßung bei der Herausbildung einzelner Methoden in den Blick nehmen, lernen wir die Spezifik einzelner Methoden und ihr terminologisches Grundgerüst genauer kennen. Exemplarischer Beispiele aus der Sekundärliteratur zu den slawischen Literaturen tragen dazu bei, Leistungen und Defizite der jeweiligen Methoden genauer zu erfassen. Nicht zuletzt können wir so aus der Vielzahl der uns heute zur Verfügung stehenden Methoden eine oder mehrere auswählen, die unserem jeweils konkreten Erkenntnisinteresse gerecht werden und die Lösung bestimmter Aufgabenstellungen ermöglichen. Gut motiviert und theoretisch abgesichert gelangen wir so zu mehr Sicherheit, wenn es gilt, Schlüsseltexte der polnischen, russischen, tschechischen oder ukrainischen Literatur, bzw. Ausschnitte aus ihnen, wissenschaftlich fundiert zu beschreiben.

Literatur:

Głowiński, M. et al. (Hgg.): Słownik terminów literackich. Warszawa 1998.

Hauff, J. et al.: Methodendiskussion. Arbeitsbuch zur Literaturwissenschaft. Bd. 1-2. Frankfurt/M. 1991.

Kroll, W.: Epochen der polnischen Literatur. Göttingen 2000.

Nünning, A. (Hg.): Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. Stuttgart 1998.

Nünning, V., Nünning, A. (Hgg.): Methoden der literatur- und kulturwissenschaftlichen Textanalyse. Ansätze – Grundlagen – Modellanalysen. Stuttgart 2010.

Schweikle, I. (Hg.): Metzler-Literaturlexikon. Begriffe und Definitionen. Stuttgart 1990.

Mo 12-14 SR 2.05 **Einführung in die Literaturwissenschaft** (Seminar)
4015407 Andreas Ohme, LA, B.A.

In der Einführung werden zunächst ganz grundsätzliche Fragen besprochen: Was sind eigentlich Aufgaben und Ziele der Literaturwissenschaft? Wie lässt sich ihr Untersuchungsgegenstand, also die Literatur, definieren und somit von anderen Texten abgrenzen? Im Anschluss daran wird dieser Gegenstand unter systematischer Perspektive näher betrachtet. Anhand ausgewählter Texte werden Beschreibungskriterien für die drei Grundgattungen Lyrik, Epik und Dramatik erarbeitet und in konkreten Analysen exemplarisch an Texten der russischen, polnischen und tschechischen Literatur erprobt.

Literatur:

Arnold, H. L. und Detering, H. (Hgg.): Grundzüge der Literaturwissenschaft. Frankfurt/M. 1996 [u.ö.].

Freise, M.: Slawistische Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Tübingen 2012.

Vogt, J.: Einladung zur Literaturwissenschaft. München 1999 [u.ö.].

Di 12-14 SR 2.05 **Auf dem Weg zur neueren russischen Literatur**
4015409 (Seminar)
 Andreas Ohme, LA, M.A., GS

Während in West- und Mitteleuropa mit Renaissance, Reformation und zunehmender Säkularisierung bereits im 16. Jh. ein literarischer Neuanfang gelang, konnte sich die russische Literatur erst nach den Petrinischen Reformen im 18. Jh. langsam von den Konventionen der mittelalterlichen Traditionen befreien. Erschwerend kam noch das Sprachproblem hinzu (Kirchenslawisch vs. Russisch), welches erst im 19. Jh. endgültig gelöst werden konnte. Das 18. Jh. stellt deshalb eine Art literarisches Laboratorium dar, in dem mit Sprache und Gattungen experimentiert wird mit dem Ziel, die Grundlagen für eine neuere russische Literatur allererst zu schaffen. Im Seminar wird dieser Prozess anhand ausgewählter Texte exemplarisch nachvollzogen, wobei ein Schwerpunkt auf der Schwelle vom 18. zum 19. Jh. liegen wird. Die Textanalysen dienen einerseits dazu, das Problem der Stilformationen in der russischen Literatur des 18. Jhs. zu diskutieren. Andererseits werden auf diese Weise Werke von Autoren vorgestellt, die für die Evolution der russischen Literatur von eminenter Bedeutung waren, heute aber nicht

mehr selbstverständlich im Bewusstsein der Leserschaft verankert sind.

Literatur:

Klein, J.: Russische Literatur im 18. Jahrhundert. Köln, Weimar, Wien 2008.

Lauer, R.: Geschichte der russischen Literatur. Vom 1700 bis zur Gegenwart. München 2000 [u.ö.]

Stender-Petersen, A.: Geschichte der russischen Literatur. München 1957 [u.ö.].

Di 16-18 SR 2.05 **Aspekte der Erzähltheorie** (Seminar)
4015411 Andreas Ohme, B.A., Polonicum

Die Erzählliteratur steht heute aus verschiedenen Gründen zweifelsfrei im Zentrum der literaturwissenschaftlichen Aufmerksamkeit. Das Seminar bietet deshalb eine Einführung in die Erzähltextanalyse, angefangen bei der Frage, worum es sich beim Erzählen überhaupt handelt, bis hin zu Spezialproblemen der Erzähltheorie (Fokalisierung, sprachliche Markierung des Erzählers usw.). Die einzelnen Phänomene werden anhand konkreter Textbeispiele expliziert, sodass das Seminar nicht nur mit zentralen Kategorien der Erzähltextanalyse vertraut macht, sondern gleichzeitig die Möglichkeit eröffnet, diese Kategorien in der Analysepraxis anzuwenden und damit einzuüben.

Literatur:

Lahn, S., Meister, C.: Einführung in die Erzähltextanalyse. 3. Aufl. Stuttgart 2016.

Martínez, M. Scheffel, M.: Einführung in die Erzähltheorie. 10. Aufl. München 2016.

Schmid, W.: Elemente der Narratologie. 3. Aufl. Berlin, Boston 2014.

Mi 16-18 SR 2.05 **Polnische Literatur im Zeichen nationaler
Identitätsstiftung** (Seminar)
4015413 Andreas Ohme, LA, Polonicum, GS

Vor dem Hintergrund der ruhmreichen Vergangenheit wurde die Teilung Polens und damit der Verlust der Eigenstaatlichkeit als nationales Trauma wahrgenommen. Infolgedessen fiel der Kultur im Allgemeinen und der Literatur im Besonderen die Aufgabe zu, die *polskość* zu stärken und auf diese Weise zur Bewahrung einer polnischen Identität beizutragen. Im Seminar wird zunächst der (kultur-)geschichtliche Kontext jener Zeit rekonstruiert, vor dessen Hintergrund dann exemplarisch Texte aus der polnischen Literatur des 18. und 19. Jahrhunderts unter dem Aspekt ihrer identitätsstiftenden Funktion untersucht werden. Dabei wird immer auch die Rivalität von ästhetischer und praktischer Funktion dieser Texte zu berücksichtigen sein, die die Entwicklung der polnischen Literatur zu dieser Zeit wesentlich prägt.

Literatur:

Miłosz, Cz.: Geschichte der polnischen Literatur. Tübingen 2013.

Ritz, G. (Hg.): Geschichtsentwurf und literarisches Projekt. Studien zur polnischen Hoch- und Spätromantik. Wiesbaden 2010.

Entgegen anderslautender Annahmen gehörten Mobilität und kulturelle Vernetzungen zu den Merkmalen der altslawischen und altrussischen Gesellschaft. Bereits in der *Povest 'vremennykh let*, der sog. *Nestorchronik*, wird die Berufung der Waräger geschildert, die, wie heute durch Bodenfunde belegt, tatsächlich am Dnepr ansässig waren und enge Kontakte zu den dort siedelnden Slawen unterhielten. Neben der Nestorchronik finden sich auch in anderen frühen Chroniken ungewöhnliche Berichte über die Erkundung fremder Landschaften im Zusammenhang mit abenteuerlichen und beschwerlichen Reisen. Standen am Anfang Handels-, Pilger- oder Missionsreisen sowie Reisen, die militärischen Zielen dienten, im Vordergrund, verstärkte sich im 18. Jh. das Interesse für natur- und kulturwissenschaftliche Welterkundungen. Diese umfassten auch die Erschließung des hohen Nordens und Sibiriens durch die unter Peter I. gegründete Akademie der Wissenschaften und ihr Umfeld. Im Seminar werden Texte der altrussischen Literatur gelesen und analysiert, in denen geografische Horizonterweiterung und grenzüberschreitende Kommunikation Alteritätsspuren hinterlassen haben. Das Spektrum reicht von Chroniken wie der *Nestorchronik*, Pilgerberichten (*Erzählung über Indien, Pilgerreise nach Jerusalem, Reise hinter die drei Meere*) und Viten (*Väterbuch des Kiever Höhlenklosters* u.a.) über die erste literarische Biografie der russischen Literatur (*Das Leben des Protopopen Avvakum*) sowie die Reisliteratur der Peterzeit bis hin zu M. Karamzins *Die Insel Bornholm*. Die Texte liegen in deutscher Übersetzung vor, so dass diese auch mühelos von Nichtslawisten gelesen und aus vergleichender Perspektive betrachtet werden können.

Grasshoff, G. (Hg.): *O, Bojan, du Nachtigall der alten Zeit*. Berlin 1975.

Kissel, W.S., Uffelman, D.: Vorwort: Kultur als Übersetzung. Historische Skizze der russischen Interkulturalität (mit Blick auf *Slavia orthodoxa* und *Slavia latina*). In: Kissel, W.S. et al. (Hgg.): *Kultur als Übersetzung*. Klaus Städtke zum 65. Geburtstag. Würzburg 1999.

Seemann, K.-D. et al. (Hgg.): *Gattungen und Genologie der slavisch-orthodoxen Literaturen des Mittelalters*. Berlin 1992.

Scior, V.: *Das Eigene und das Fremde. Identität und Fremdheit in den Chroniken Adams von Bremen, Helmolds von Bosau und Arnolds von Lübeck*. Berlin 2002.

Schmale, W.: *Kulturtransfer*. In: *Europäische Geschichte Online- (EGO)*. Hg. Leibniz-Institut für Europäische Geschichte (IEG). Mainz 2012. Vgl.: <http://www.ieg-ego.eu/schmalew-2012-de>. [Eingesehen 25.11.2018].

Lübke, Ch.: *Fremde im östlichen Europa. Von Gesellschaften ohne Staat zu verstaatlichten Gesellschaften (9-11. Jh.)*. Wien et al. 2001.

Mi 12-14
4015417

SR 2.05

**Mythen, Chroniken und Legenden in den
slawischen Literaturen.**

Fiktion und Fakten (Seminar)

Ute Marggraff, LA, B.A., M.A., Polonicum

Ausgehend von Deutungen der Geschichte als *Ereignis, Hergang oder Zufall* sowie *Erzählen von Geschehenem*, werden mit Hyden White und Paul Ricoeur slawische Mythen, Chroniken, Sagen und Legenden im Spannungsfeld von Fiktion und Wirklichkeit in den Blick genommen. Im Mittelpunkt stehen Texte, die wie die Nestorchronik, die Chronik des Gallus Anonymus oder die Chronik des Kosmas von Prag, eine im Dunkel der Geschichte liegende sagenhafte Vorzeit der Slawen konstruieren und phantasievoll überhöhen. Wir wollen einen Einblick in die vielfältigen Möglichkeiten der Ausgestaltung des Wechselspiels von Fakten und Fiktion gewinnen, indem wir antike, christliche und in der slawischen Mythologie wurzende Grundstrukturen aufspüren und ihrer Funktion in unterschiedlichen Diskursen der Entstehungs- oder Rezeptionszeit nachgehen.

Dies erscheint nicht zuletzt deshalb bedeutsam, da die bereits ausgestorben geglaubten Narrative, ungeachtet der Behauptungen Lyotards vom Ende der sog. *großen Erzählungen*, in den gegenwärtigen Transformationsprozessen in immer wieder neuen Konstellationen erscheinen und so kollektives Erinnern prägen.

Literatur:

Heyde, J. et al. (Hgg.): Dekonstruieren und doch erzählen. Polnische und andere Geschichten. Göttingen 2015.

Hoffmann, P.: Handbuch der Geschichte Russlands. Bd. 6. Stuttgart 2004.

Jaworski, R., Lübke, Ch. et al.: Eine kleine Geschichte Polens. Berlin 2000.

Kosselleck, R., Stempel, W.-D. (Hgg.): Geschichte – Ereignis und Erzählung. München 1973.

White, H.: Auch Klio dichtet oder Die Fiktion des Faktischen. Studien zur Tropologie des historischen Diskurses. Stuttgart 1991.

Mo 14-16
4015419

SR 2.06

**Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag,
Holodomor...** (Seminar)

Roman Dubasevych, LA, B.A., M.A., Ukrainicum, DaF,
GS

Die großen Katastrophen des 20. Jahrhunderts wie zwei Weltkriege, Holocaust und der stalinistische Massenterror spielten eine wichtige Rolle bei der Neuorientierung der Geisteswissenschaften nach dem Zweiten Weltkrieg. Sie führten nicht nur zu einer Revision der europäischen Kultur und Philosophie, sondern auch zu einer gesteigerten Aufmerksamkeit gegenüber den Zeugnissen dieser Erschütterungen, seien sie autobiographischer oder fiktionaler Natur. Während das Gewaltpotenzial der Moderne zu einem zentralen Ausgangspunkt der postmodernen Philosophie wurde, widmeten sich die Kulturwissenschaften zunehmend den Repräsentationen und der Narrativisierung der grauenhaften Episoden der europäischen Geschichte. Besonders das Hinscheiden der Zeuggeneration und die Bedeutung dieser Narrative für die kollektive

Identitätsstiftung machte die *memory studies* zu einem boomenden Forschungsbereich. Lange richtete sich aber die Aufmerksamkeit hauptsächlich auf die Überlebensberichte und die Literatur aus dem Westen. Dabei war gerade Zentral- und Osteuropa aufgrund der Überlagerung totalitärer Regimes und des Holocaust (*bloodlands*) besonders betroffen. In unserem Seminar lesen wir einerseits die bekanntesten autobiographischen und fiktionalen Zeugnisse der Gewalterfahrungen in Polen, Russland und in der Ukraine. Andererseits versuchen wir gerade angesichts der monströsen Faktizität der Ereignisse die ästhetischen Strategien zu identifizieren, die das Unfassbare und das Spezifische fassbar machen und erkunden zusammen die Grenzen des Darstellbaren.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

Do 14-16
4015421

SR 2.05

Abschied von der Romantik? Effekte des Realen und slawische Literaturen (Seminar)

Roman Dubasevych, B.A., M.A., Ukrainicum

Der Übergang von einer ästhetischen Formation zur anderen stellt an sich ein faszinierendes Phänomen dar – mit der Veränderung eines ästhetischen Codes entsteht eine neue Subjektivität (ein neues Selbst), ein neues Bild des Menschen, der Gesellschaft und Natur. Für die Kulturen Osteuropas war diese Transformation von besonderer Bedeutung, standen sie doch im Zeichen der Auseinandersetzung mit der französischen Revolution, der Industrialisierung und der Erfindung nationaler Gemeinschaften. Dennoch stießen die romantischen Vorstellungen von der Wirkungskraft eines Genies oder Volksnähe gerade in Osteuropa an ihre Grenzen, die mit den rückständigen politischen und wirtschaftlichen Verhältnissen zu tun hatten. Die Kulturschaffenden in Russland, Polen und in der Ukraine mussten sich auf lange Zeiten der politischen Reaktion und des Polizeistaats einstellen und die teils im Westen entwickelten Ideale revidieren. Diese, auf den ersten Blick unüberwindbaren Schwierigkeiten führten allerdings nicht nur zum Wechsel eines ästhetischen Paradigmas, sondern auch zur Wiederentdeckung der Literatur als Spiegel gesellschaftlicher Zustände. In einer vergleichenden Lektüre werden wir die zentralen Texte des Übergangs von der Romantik zum Realismus und die Mittel diskutieren, mit denen der *Effekt des Realen* (Roland Barthes) erzeugt wurden. Die konstitutive Bedeutung dieser Periode für die jeweiligen Nationalliteraturen macht sie für das Verstehen der Gegenwart in Osteuropa unentbehrlich.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

ihrem hohen Wiedererkennungswert, aber auch den hinter ihnen liegenden verborgenen Textblöcken und anderen Informationen liegen auf der Hand.

Bei Interesse besteht auch in diesem Semester die Möglichkeit, Originalschauplätze aufzusuchen, mit Zeitzeugen und Landschaftsplanern ins Gespräch zu kommen oder im Rahmen von Praktika u. ä. an einer Ausstellung mitzuwirken.

Literatur:

Schlögl, R., Giesen, B. Osterhammel, J.: Die Wirklichkeit der Symbole. Grundlagen der Kommunikation in historischen und gegenwärtigen Gesellschaften. Konstanz 2004.

Waschik, K., Baburina, N. (Hgg.): Werben für die Utopie. Russische Plakatkunst des 20. Jahrhunderts. Bietigheim-Bissingen 2003.

Steinberg, D.: Der Abzug. Die letzten Jahre der russischen Truppen in Deutschland. Berlin 2016.

Di 14-16
4015425 SR 2.06 **Polnisches Brauchtum und Tradition. Teil 2**
(Seminar)
Karin Ritthaler-Praefcke, LA, B.A., M.A., Polonicum,
DaF

Trzech Króli, Dzień babci, Dzień dziadka, Dzień zakochanych, Studniówka, Tłusty czwartek, Ostatki Dzień kobiet, Dzień mężczyzn, Marianki, Śmingus-Dyngus, Prima Aprilis, Dzień pracy, Dzień Konstytucji, Dzień dziecka, Dzień chłopaka, Boże Ciało, Noc świętojańska, Sobótka, Dożynki, Wniebowzięcie, Halloween, Andrzejki, Wszystkich Świętych, Zaduszki, Dzień niepodległości, Barbórka, Św. Mikołaj, Wigilia – das sind nur einige Feste, die in Polen gefeiert werden. Wir beschäftigen uns damit, wie diese Tage in Polen begangen werden und woher sie stammen.

Der Lehrveranstaltung ist die Fortführung und Erweiterung des im Wintersemester 2018/19 stattgefundenen Seminars. Neue TeilnehmerInnen sind herzlich willkommen.

Voraussetzungen:

Kenntnisse des Polnischen und Übernahme eines Referats.

Literatur:

Wird zu Anfang des Seminars bekannt gegeben.

Do 10-12 SR 030 **Schlaglichter der polnischen Geschichte** (Seminar)
4015427 Marek Fiałek, LA, B.A., Polonicum, GS, DaF

Kaum ein anderes Land in Europa kann auf eine so bewegte Geschichte zurückblicken wie Polen. Oft zerrissen zwischen den geopolitischen Kräften des Westens und des Ostens, entwickelte sich Polen zum Meister der Überlebenskunst. Das Staatsgebiet der ehemaligen Groß-

macht im 14. Jahrhundert reichte bis weit ins russische Territorium hinein. Schon drei Jahrhunderte später wurde das Land unter seinen Nachbarn aufgeteilt und verschwand zunächst von der Landkarte. Trotzdem gelang es den Polen weit über ein Jahrhundert hinweg die polnische Kultur zu pflegen und zu behaupten. Daran änderte auch die Okkupation durch das Nationalsozialistische Deutschland nach dem Überfall auf Polen nichts.

Seit mehr als tausend Jahren sind Polen und Deutsche Nachbarn in Europa. Ihre gemeinsame Geschichte hat Höhen und Tiefen erlebt. Das Seminar zeichnet die polnische Geschichte in Grundzügen nach und analysiert Probleme und Spannungen im Verhältnis beider Länder und Nationen.

Literatur:

Davies, N.: Im Herzen Europas. Geschichte Polens. 3. Aufl. München 2002.

Jaworski, R., Lübke, Ch., Müller, M.G.: Eine kleine Geschichte Polens. Frankfurt/ Main 2000.

Do 12-14 SR 2.05 **Sprache der nationalen Bewegungen in der Ukraine**
4015381 (Seminar)
Cornelia Mannewitz, LA, B.A., M.A., Ukrainicum, DaF

Das Seminar behandelt die sprachliche Kommunikation nationaler Bewegungen in der Ukraine der Gegenwart und geht zum Vergleich auch auf ausgewählte historische Bewegungen ein. Dabei sind unterschiedliche Aspekte von Interesse: verwendete Sprachen, Programmdokumente, Werbestrategien, Medien, Organisationsformen, Persönlichkeiten und natürlich auch die linguistischen Details konkreter Texte. Ukrainische oder russische Sprachkenntnisse sind keine Teilnahmebedingung.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

Mo 14-16 SR 2.06 **Die Grenzen des Darstellbaren: Holocaust, Gulag, Holodomor...** (Seminar)
4015419 Roman Dubasevych, LA, B.A., M.A., Ukrainicum, DaF, GS

Die großen Katastrophen des 20. Jahrhunderts wie zwei Weltkriege, Holocaust und der stalinistische Massenterror spielten eine wichtige Rolle bei der Neuorientierung der Geisteswissenschaften nach dem Zweiten Weltkrieg. Sie führten nicht nur zu einer Revision der europäischen Kultur und Philosophie, sondern auch zu einer gesteigerten Aufmerksamkeit gegenüber den Zeugnissen dieser Erschütterungen, seien sie autobiographischer oder fiktionaler Natur. Während das Gewaltpotenzial der Moderne zu einem zentralen Ausgangspunkt der postmodernen Philosophie wurde, widmeten sich die Kulturwissenschaften zunehmend den Repräsentationen und der Narrativisierung der grauenhaften Episoden der europäischen Geschichte. Besonders das Hinscheiden der Zeugengeneration und die Bedeutung dieser Narrative für die kollektive Identitätsstiftung machte die *memory studies* zu einem boomenden Forschungsbereich. Lange

richtete sich aber die Aufmerksamkeit hauptsächlich auf die Überlebensberichte und die Literatur aus dem Westen. Dabei war gerade Zentral- und Osteuropa aufgrund der Überlagerung totalitärer Regimes und des Holocaust (*bloodlands*) besonders betroffen. In unserem Seminar lesen wir einerseits die bekanntesten autobiographischen und fiktionalen Zeugnisse der Gewalterfahrungen in Polen, Russland und in der Ukraine. Andererseits versuchen wir gerade angesichts der monströsen Faktizität der Ereignisse die ästhetischen Strategien zu identifizieren, die das Unfassbare und das Spezifische fassbar machen und erkunden zusammen die Grenzen des Darstellbaren.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

Fachdidaktik

Mo 14-16 4015501	SR 143	Medieneinsatz im Polnisch-/ Russischunterricht (Seminar) Agnieszka Zawadzka, LA
---------------------	--------	----------------------------------------------------------------------------------------------

Dieser Kurs ist der zweite Teil des Moduls *Einführung in die Fachdidaktik*. Die SeminarteilnehmerInnen erhalten einen Überblick über die Vielfalt und Einsatzmöglichkeiten der für den Fremdsprachenunterricht relevanten Medien. Sie setzen sich mit den didaktisch-methodischen Funktionen der Medien, den Komponenten der Medienkompetenz (bezogen auf die Lehrkraft und die Lernenden), den Chancen und Risiken der neuen Medien sowie dem kritisch-reflexiven Umgang mit ihnen auseinander.

Literatur:

Bergmann, A. (Hg.): Fachdidaktik Russisch. Eine Einführung. Tübingen 2014.

Burwitz-Melzer, E. et al. (Hgg.): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Tübingen 2016.

Lütge, Ch. (Hg.): Englisch. Methodik. Handbuch für die Sekundarstufe I und II. Berlin 2018.

Surkamp, C. (Hg.): Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze - Methoden - Grundbegriffe. Stuttgart 2017.

Thaler, E.: Englisch unterrichten: Grundlagen – Kompetenzen – Methoden. Berlin 2012.

Mo 18-20 4015503	SR 2.06	Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts (Seminar) Agnieszka Zawadzka, LA
---------------------	---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Was ist ein guter Fremdsprachenunterricht? Wie wird eine Unterrichtsstunde geplant und durchgeführt? Welche Aspekte müssen dabei berücksichtigt werden? Nach welchen Kriterien wird der Unterricht analysiert und ausgewertet? Diese und weitere relevante Fragen werden in diesem Seminar behandelt. Der Kurs ist als eine Begleitveranstaltung zur Schulpraktischen Übung konzipiert und bildet zusammen mit dieser das Modul *Planung, Durchführung und Ana-*

lyse des Polnisch-/ Russischunterrichts (Theorie und Praxis). Es wird empfohlen, beide Lehrveranstaltungen parallel zu belegen.

Literatur:

Gehring, W.: Praxis Planung Englischunterricht. Bad Heilbrunn 2015.

Jung, U. (Hg.): Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer. Frankfurt a.M. 2009.

Kiel, E., Haag, L., Keller-Schneider, M., Zierer, K.: Grundwissen Lehrerbildung. Unterricht planen, durchführen, reflektieren. Berlin 2014.

n.n. n.n. **Schulpraktische Übung** (Seminar)
4015505 Agnieszka Zawadzka, LA

Im Rahmen dieses Übungsseminars bekommen die TeilnehmerInnen die Möglichkeit, die im Modul *Einführung in die Fachdidaktik* und in der Begleitveranstaltung *Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts* erworbenen theoretischen Kenntnisse in der Unterrichtspraxis zu erproben. Nachdem die Studierenden einige Male im Unterricht der Lehrkraft hospitiert haben, gestalten und halten sie eigenständig zwei Unterrichtsstunden. Der Kurs ist zweiter Teil des Moduls *Planung, Durchführung und Analyse des Polnisch-/ Russischunterrichts (Theorie und Praxis)*.

Termine, Uhrzeiten und weitere Details werden zum Semesterbeginn bekannt gegeben.

Literatur:

Köhler, K., Weiß, L.: Unterricht kompetenzorientiert nachbesprechen. Lehrproben – Unterrichtsbesuche – Kollegiale Hospitationen. Weinheim, Basel 2015.

Di 18-20 SR 2.06 **Texte und Aufgaben im Polnisch- und
4015507 Russischunterricht** (Seminar)
Agnieszka Zawadzka, LA

Welche Texte finden Einsatz im Polnisch- und Russischunterricht, nach welchen Kriterien werden sie ausgewählt und welche Prinzipien liegen einer Textarbeit zugrunde? Im Rahmen dieses Seminars analysieren die TeilnehmerInnen verschiedene Lehr- und Lernmaterialien, didaktisieren authentische Sachtexte und literarische Kurzformen, Gedichte und Lieder sowie produzieren eigene Übungen und Aufgaben unter Verwendung traditioneller Mittel und moderner Technik. Der Kurs ist ein Teil des Moduls *Sprach- und Literaturdidaktik, Didaktik der Landes- und Kulturstudien*.

Literatur:

Polnisch in Deutschland. Zeitschrift der Bundesvereinigung der Polnischlehrkräfte.

PRAXIS Fremdsprachenunterricht (Basisheft und Sprachheft Russisch).

Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht (ZIF).

Malota, D. Witam! Kursbuch. Berlin 2005.

Kotyczka, J. Kurze polnische Sprachlehre. Berlin 1995.

Spracherwerb IIb, LA, B.A., M.A., GS, Polonicum

Mo 10-12 SR 027 **Konversation**

4015437 Marek Fiałek

Gespräche erweitern unseren Wortschatz und trainieren Fertigkeiten in der mündlichen polnischen Kommunikation.

und

Di 8-10 SR 2.05 **Grammatische Übungen**

4015439 Karin Ritthaler-Praefcke

Wir festigen die Deklinationsformen der Substantive, Adjektive und Pronomen im Singular und Plural und die Steigerungsformen der Adjektive und Adverbien.

Voraussetzung für den Kurs ist die erfolgreiche Teilnahme am Kurs 2a.

Literatur:

Wird zu Seminarbeginn bekannt gegeben.

und

Fr 8-10 SR 2.05 **Textproduktion**

4015441 Karin Ritthaler-Praefcke

Wir schreiben kurze Texte zu allgemeinen Themen.

Literatur:

Wird zu Seminarbeginn bekannt gegeben.

und

Fr 10-12 SR 2.05 **Präsentationen auf Polnisch**

4015443 Karin Ritthaler-Praefcke

Der Kurs richtet sich an alle Studierende, die das Polnische in Wort und Schrift auf dieser Stufe beherrschen, sowie an alle Muttersprachler. Die Thematik der Einzelvorträge wird am Anfang des Semesters besprochen, kann sich aber auf die Bereiche Geschichte, Politik und Kultur Polens beziehen.

und

Mi 12-14 SR E.18 **Leseverständnis**

4015445 Marek Fiałek

Wir lesen kurze polnische Texte aus dem Bereich aktuelle Presse sowie kurze literarische Werke und geben diese in Zusammenfassungen schriftlich wieder.

Literatur:

Wird zu Seminarbeginn bekannt gegeben.

Spracherwerb IVb, LA, M.A., GS, Polonicum

Di 10-12 SR 2.06 **Übersetzung Deutsch-Polnisch**
4015447 Marek Fiałek

Das Ziel dieses Kurses ist es, sowohl die mündlichen als auch die schriftlichen Fähigkeiten der Text-Übersetzung zu entwickeln. Es werden wissenschaftliche, journalistische und literarische Texte aus verschiedenen Werken deutscher und polnischer Schriftsteller übersetzt.

und

Mi 10-12 SR 2.06 **Übersetzung Polnisch-Deutsch**
4015449 Karin Ritthaler-Praefcke

Wir üben das schriftliche Übersetzen anspruchsvoller Texte auf dem Sprachniveau C1.

Literatur:

Wird zu Seminarbeginn bekannt gegeben.

Mi 12-14 (14 tägl.) SR 2.06 **Hören und Sprechen**
4015451 Karin Ritthaler-Praefcke

Wir hören polnische Texte besonders aus dem journalistischen Bereich, aber auch Literatur und geben den Inhalt mündlich wieder.

Literatur:

Wird zu Seminarbeginn bekannt gegeben.

Russisch

Spracherwerb Ib, LA, B.A., M.A., GS

Di 12-14 SR 142 **Sprachkurs 1**
4015453 Vladimir Arifulin

und

Do 12-14 SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015455 Vladimir Arifulin

und

Fr 12-14 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015457 Vladimir Arifulin

Der Kurs ist für Studierende mit Vorkenntnissen entsprechend A1 gedacht. Der Kurs vermittelt Grundkenntnisse auf allen Sprachebenen.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

Spracherwerb IIb, LA, B.A., M.A., GS

Di 10-12 4015459 und	SR 142	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Mi 10-12 4015461 und	SR 2.05	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Do 10-12 4015463 und	SR 2.06	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin
Fr 10-12 4015465	SR 2.06	Sprachkurs 2 Vladimir Arifulin

Die Lehrveranstaltungen beinhalten die Entwicklung der Lese-, Sprach-, Hör- und Schreibfertigkeiten. Der Kurs richtet sich an TeilnehmerInnen mit Vorkenntnissen auf Niveau A2+/B1.

und

Do 8-10 4015467	SR 2.06	Sprachkurs 2 Grammatik Vladimir Arifulin
--------------------	---------	----------------------------------------------------

Das Verb in allen seinen Formen. Aspekt, Verben der Bewegung, Partizipien, Adverbialpartizipien.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

Spracherwerb IVb, LA, M.A., GS

Mi 8-10 4015469 und	SR 1.13	Sprachkurs 4 Vladimir Arifulin
Fr 12-14 (14 tägl.) 4015471 und	SR 2.06	Textproduktion Vladimir Arifulin
Do 14-16 4015473	SR 2.06	Sprachkurs 4 Vladimir Arifulin

Tschechisch

Spracherwerb Ib, B.A., M.A., GS

Mi 16-18 SR 030 **Sprachkurs 1**
4015475 Ivana Ters Cechova
und

Mo 10-12 SR 137 **Sprachkurs 1**
4015477 Ivana Ters Cechova
und

Di 8-10 (14 tägl.) SR 137 **Sprachkurs 1**
4015479 Ivana Ters Cechova

Sprachkurs für TeilnehmerInnen mit Kenntnissen entsprechend A1.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

Spracherwerb Iib, B.A., M.A., GS

Mo 16-18 SR 2.05 **Sprachkurs 2**
4015481 Ivana Ters Cechova
und

Fr 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015485 Ivana Ters Cechova

Aufbauend auf Kenntnisse entsprechend A2+/ B1.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

und

Mi 12-14 SR 027 **Lektüre und Übersetzung**
4015487 Ivana Ters Cechova

Geeignet auch für Muttersprachler und Spracherwerb Oberstufe, B.A., M.A., GS

Ukrainisch

Spracherwerb Ib, B.A., M.A., Ukrainicum, GS

Mo 8-10 SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015489 Tamara Münzer
und

Di 8-10 SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015491 Tamara Münzer
und

Mi 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 1**
4015493 Tamara Münzer

Der Kurs richtet sich an Studierende, die keine oder auch nur geringe Vorkenntnisse des Ukrainischen haben.

Wir wollen uns Grundkenntnisse der ukrainischen Sprache erarbeiten, indem wir Sprech-, Hör-, Lese- und Schreibkenntnisse zu Alltagsthemen trainieren.

Literatur:

Klymenko, L., Kurizidim, J.: Razom. Wien 2012.

Schubert, L.: Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene. Wiesbaden 2008.

Weitere Lehrbücher und Materialien werden bekannt gegeben oder zur Verfügung gestellt.

Die Kurszeiten können sich ändern. Deshalb möchte ich Sie bitten, zu den im Vorlesungsverzeichnis angegebenen Zeiten in der ersten Semesterwoche zu erscheinen um Absprachen zu treffen.

Spracherwerb IIb, B.A., M.A., Ukrainicum, GS

Mo 10-12 SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015495 Tamara Münzer

und

Mi 8-10 (14 tägl.) SR 2.06 **Sprachkurs 2**
4015497 Tamara Münzer

Hier soll ein allgemeiner Überblick über das Ukrainische gegeben werden und die vorhandenen Sprachkenntnisse erweitert und vertieft werden.

Literatur:

Klymenko, L., Kurizidim, J.: Razom. Wien 2012.

Schubert, L.: Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene. Wiesbaden 2008.

Weitere Materialien werden zu Kursbeginn zur Verfügung gestellt.

Voraussetzung sind der abgeschlossene Kurs IIa oder adäquate Kenntnisse auf Niveau mindestens A2+.

und

Di 10-12 SR 137 **Lektüre & Co.**
4015499 Tamara Münzer

Geeignet auch für Spracherwerb Oberstufe, B.A., M.A., Ukrainicum, GS.

Literatur:

Wird im Seminar bekannt gegeben.

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
8-10					
10-12					
12-14					
14-16					
16-18					
18-20					

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
8-10					
10-12					
12-14					
14-16					
16-18					
18-20					